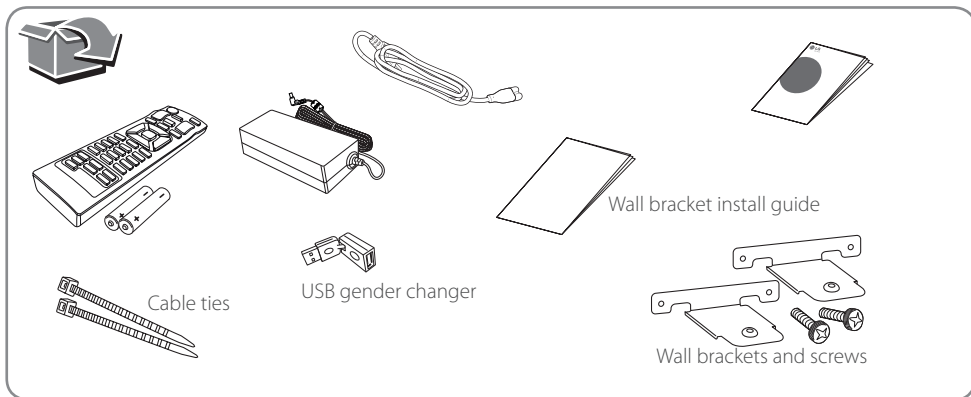


SOUND BAR

Model : NB5540, NB4540
NB4542, NB3540

ENGLISH | SIMPLE MANUAL

To view the instructions of advanced features, visit <http://www.lg.com> and then download Owner's Manual. Some of the content in this manual may differ from your unit.



www.lg.com

РУССКИЙ | ПРОСТОЕ РУКОВОДСТВО

Для ознакомления с инструкциями по использованию расширенных функциональных возможностей посетите веб-сайт <http://www.lg.com> и загрузите «Руководство пользователя». Некоторая информация в данном руководстве может не соответствовать вашему устройству.

LATVIEŠU | VIENKĀRŠĀ ROKASGRĀMATA

Lai skatītu norādījumus par uzlabotām iespējām, apmeklējiet <http://www.lg.com> un lejupielādējiet lietošanas rokasgrāmatu. Šīs lietotāja rokasgrāmatas saturs, iespējams, var atšķirties no ierīces.

LIETUVIŲ | PAPRASTASIS VADOVAS

Norėdami peržiūrėti papildomų funkcijų instrukcijas, apsilankykite <http://www.lg.com> internetiniame puslapyje ir atsisiųskite naudotojo vadovą. Kai kurios šio vadovo turinio vietos gali skirtis nuo Jūsų grotuvo.

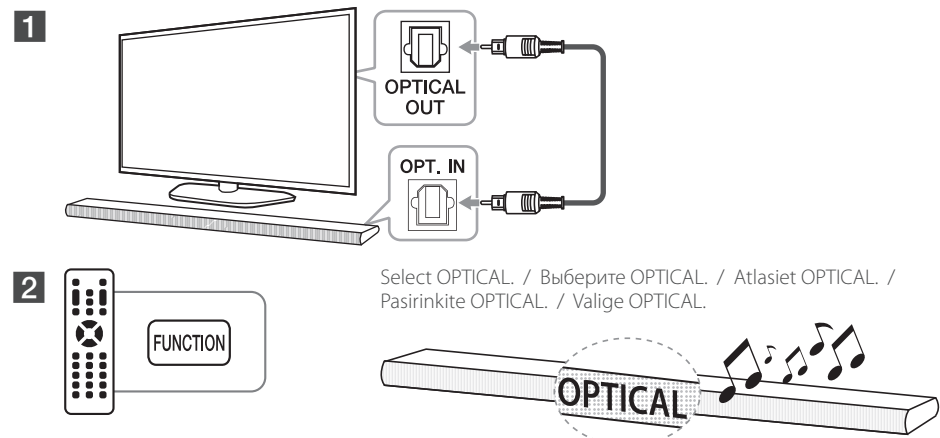
EESTI | LIHTNE KASUTUSJUHEND

Keerukamate funktsioonide juhised leiate kodulehelt <http://www.lg.com>, seejärel laadige alla kasutusjuhend. Teatud osa sisinest juhendist võib teie seadme eesineda.

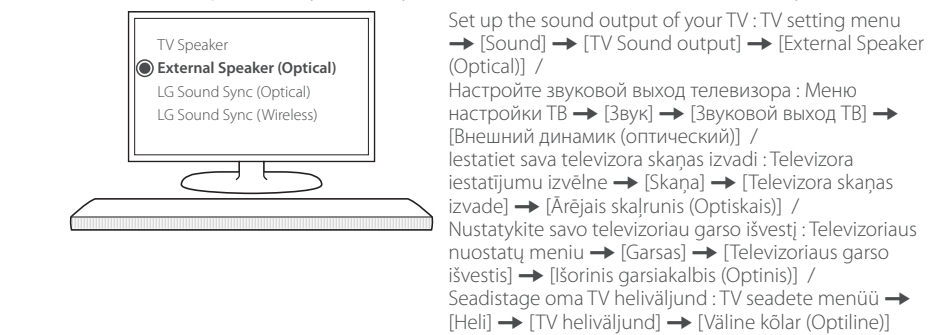


Optical operation

Оптический вход / Optiskā darbība /
Optinės jungties veikimas / Optilised toimingud



Some TV need to change setting of sound output. Refer to the description below. / Некоторые телевизоры требуют изменения настройки звукового выхода. Описание см. в таблице ниже. / Даžiem televizoriem ir jāmaina skaņas izvades iestatījumi. Skatiet zemāk redzamo aprakstu. / Kai kuriuose televizoriuose reikia pakeisti garso išvesties nustatymą. Žr. toliau pateikiamą aprašymą. / Mõnede telerite puhul on vajalik heliväljundi seadete muutmise. Vaadake all olevat kirjeldust.

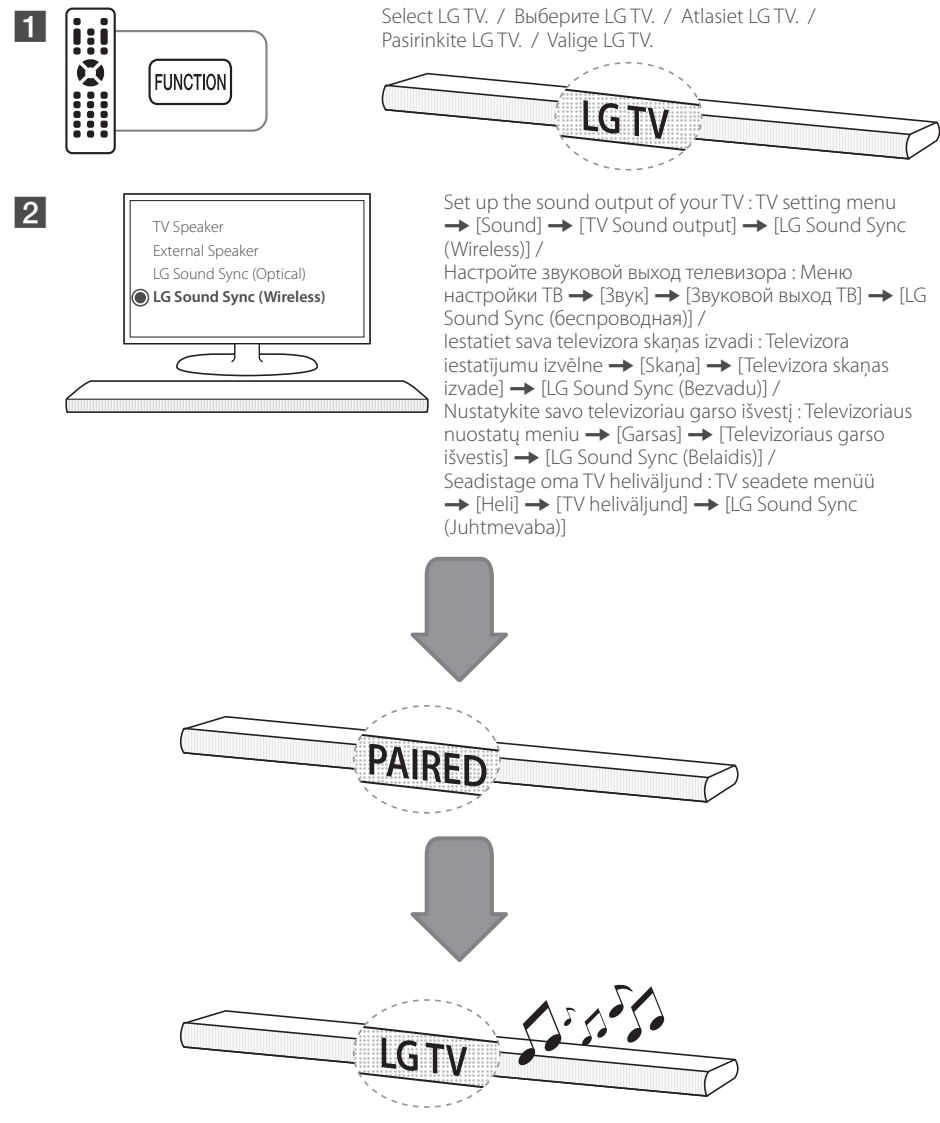
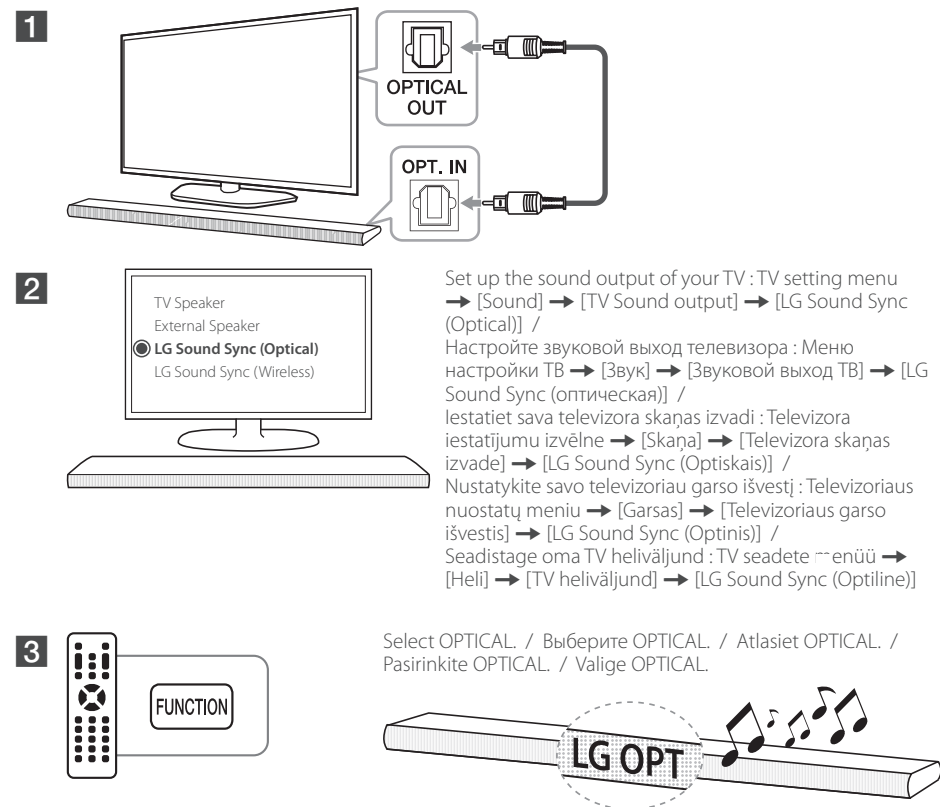


LG Sound Sync

LG Sound Sync / LG Sound Sync /
LG Sound Sync / LG Sound Sync

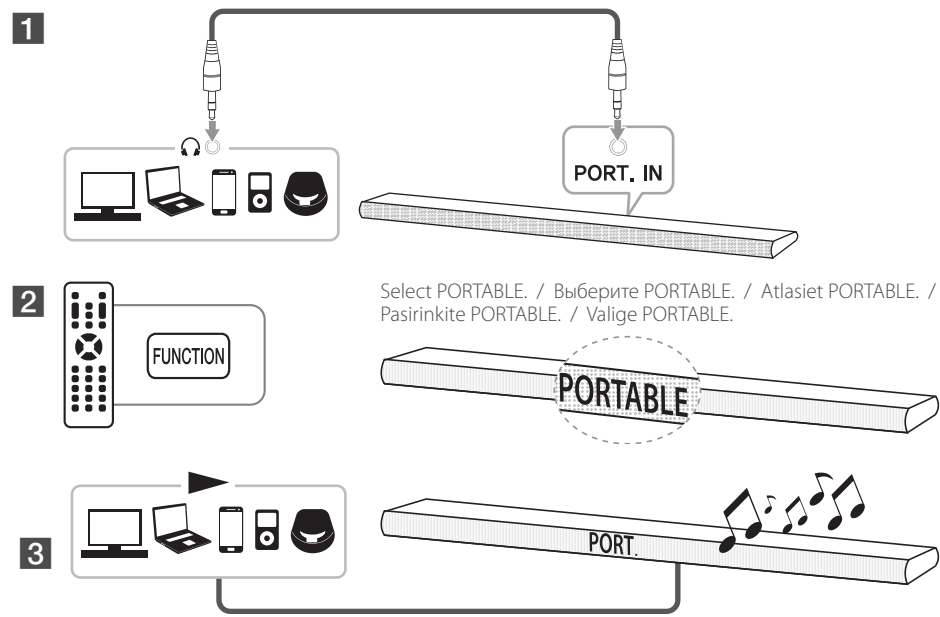
LG Sound Sync enables you to control some functions of this unit by a remote control of your LG TV. Controllable functions are volume up/down and mute. Make sure that your TV has LG Sound Sync logo as shown above. / LG Sound Sync позволяет управлять некоторыми функциями данного устройства с помощью пульта дистанционного управления LG TV. К управляемым функциям относятся усиление/снижение громкости и выключение звука. Убедитесь, что телевизор имеет логотип LG Sound Sync, как показано выше. / LG Sound Sync ļauj jums kontrolēt dažas šīs iekārtas funkcijas, izmantojot jūsu LG televizora tālvadības pultī. Kontrolējamas funkcijas ir skaļuma maiņa un skaņas izslēgšana. Pārlicinieties, vai jūsu televizora ekrānā parādās LG Sound Sync logo (parādīts augstāk). / „LG Sound Sync” leidžia valdyti kai kurias šio įrenginio funkcijas jūsų nuotoliniu „LG” televizoriaus pultu. Valdomos funkcijos yra garso didinimas/mažinimas ir nutildymas. Įsitikinkite, kad ant jūsų televizoriaus yra aukščiau parodytas „LG Sound Sync” logotipas. / LG Sound Sync võimaldab teil juhtida selle seadme mõningaid funktsioone oma LG TV kaugjuhtimispuldi abil. Juhitavad funktsioonid on helitase üles/alla ja vaigistamine. Veenduge, et teie teleril on LG Sound Sync logo nagu ülal näidatud.

Optical / Оптическая / Optiskais / Optinis / Optiline



Using External device

Использование внешнего устройства / Izmantojot ārējo ierīci /
Išorinio įrenginio naudojimas / Välisete seadmete kasutamine



Play the music on the connected external device. / Проигрывайте музыку на подключенном внешнем устройстве. / Klausieties mūzikā pievienotajā ārējā ierīcē. / Grotite muziką prijungtame išoriniame įrenginyje. / Estage ühendatud välisel seadmel olevat muusikat.

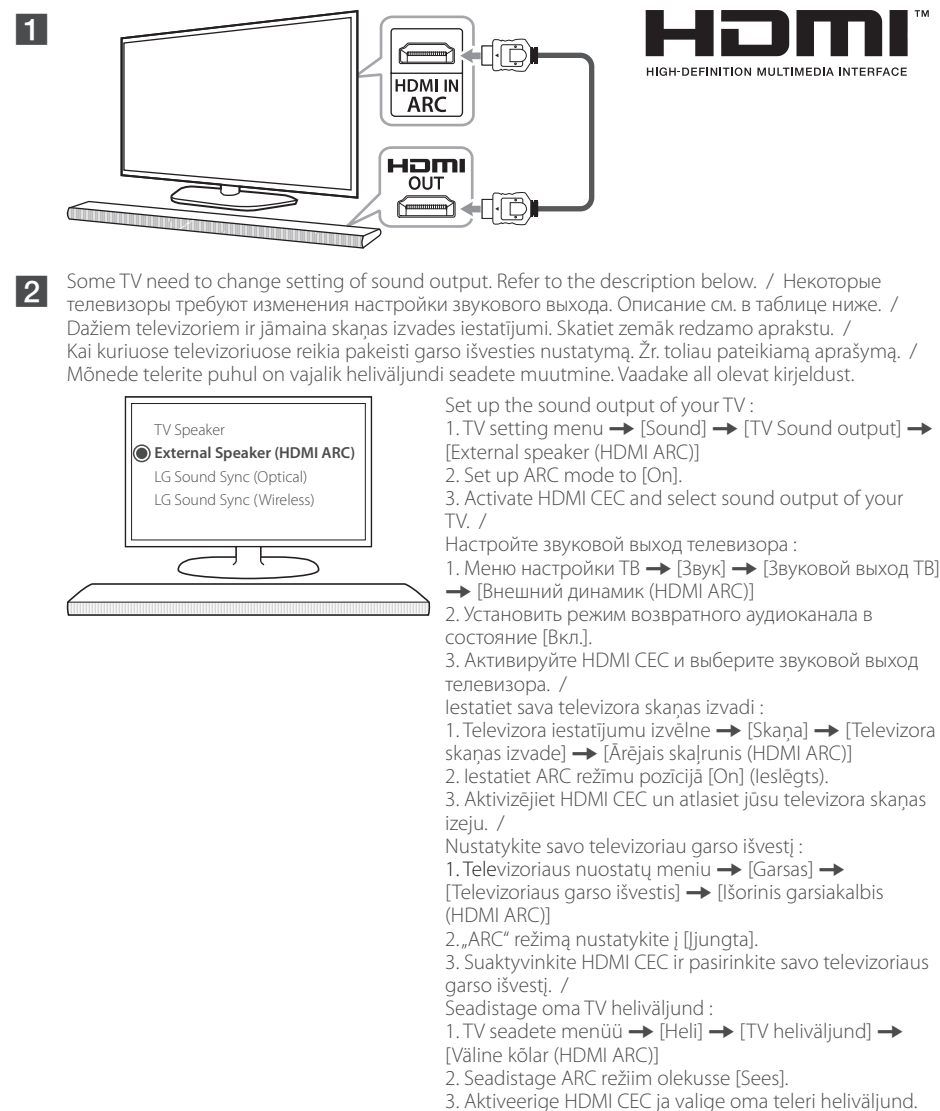


HDMI ARC (Audio Return Channel) operation

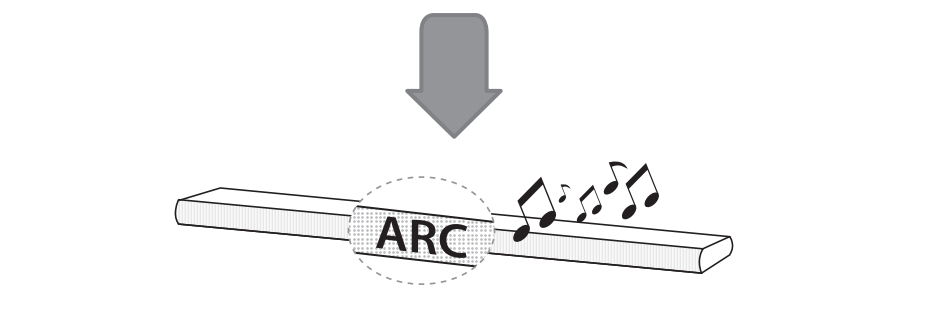
Операция HDMI ARC (Возвратный аудиоканал) / HDMI ARC (Audio atgriezeniskā kanāla) darbība /
HDMI ARC (Garso grįžtamasis kanalas) veikimas / HDMI ARC (Audio tagastuskanal) toimingud

NB5540, NB4540 and NB4542 only / Только NB5540, NB4540 и NB4542 / tikai NB5540, NB4540 un NB4542 / Tik NB5540, NB4540 ir NB4542 / Ainult NB5540, NB4540 ja NB4542

The ARC function enables an HDMI capable TV to send the audio stream to HDMI OUT of the unit. / Функция ARC позволяет телевизору с HDMI отправлять аудиопоток на выход HDMI данного устройства. / ARC funkcija ļauj HDMI televizoram pārraidīt audio signālu uz iekārtas HDMI OUT. / ARC funkcija leidžia HDMI jungti turinčiam televizoriui siųsti garso signalus į šio įrenginio HDMI OUT (HDMI išvestį). / ARC-funktsioon võimaldab HDMI-funktsiooniga teleril edastada heli seadme HDMI väljundile.



ARC function is automatically selected when you turn on your TV no matter what kind of the function you are using. / Функция ARC будет выбрана автоматически при включении телевизора независимо от того, какая функция используется. / ARC funkcija tiek automātiski atlasīta, kad ieslēdzat savu televizoru neatkarīgi no tā, kādu funkciju izmantojat. / ARC funkcija parenkama automatiškai kai įjungiate televizorių, nesvarbu kokią funkciją naudojate. / ARC funktsioon valitakse automaatselt, kui lülitate sisse oma TV sõltumata sellest millist funktsiooni te kasutate.



SIMPLINK
SIMPLINK / SIMPLINK /
SIMPLINK / SIMPLINK

SIMPLINK

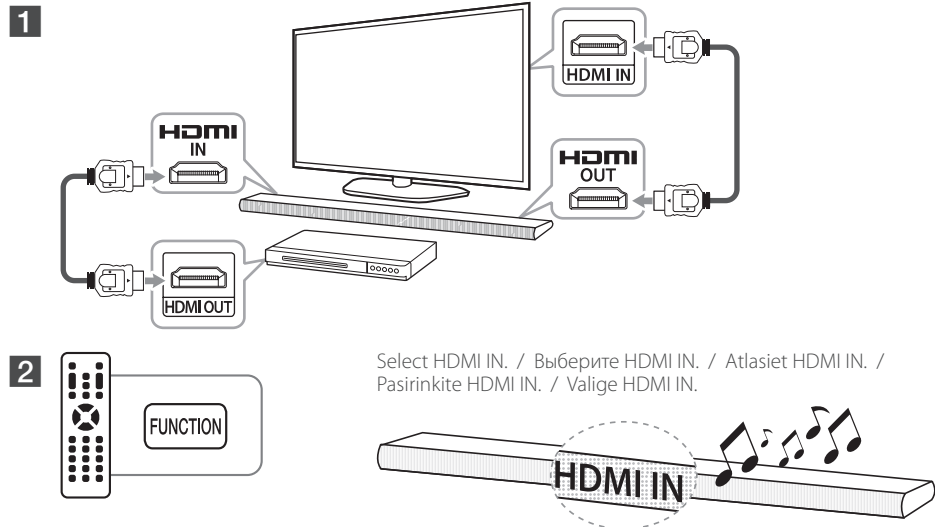
SIMPLINK enables you to control some functions of this unit by a remote control of your TV. Controllable functions are power on/off and volume up/down, etc. Make sure that your TV has SIMPLINK logo as shown above. / SIMPLINK позволяет управлять некоторыми функциями данного устройства с помощью пульта дистанционного управления телевизором. К управляемым функциям относятся включение/выключение питания, усиление/снижение громкости и т.п. Убедитесь, что телевизор имеет логотип SIMPLINK, как показано выше. / SIMPLINK ļauj kontrolēt dažas šīs iekārtas funkcijas ar jūsu televizora tālvadības pultī. Kontrolējamas funkcijas ir ieslēgšana/izslēgšana, skaļuma maiņa utt. Pārlicinieties, vai jūsu televizora ekrānā parādās SIMPLINK logo (parādīts augstāk). / „SIMPLINK” leidžia valdyti kai kurias šio įrenginio funkcijas jūsų nuotoliniu „LG” televizoriaus pultu. Valdomos funkcijos yra garso didinimas/mažinimas, t. t. įsitikinkite, kad ant jūsų televizoriaus yra aukščiau parodytas SIMPLINK logotipas. / SIMPLINK võimaldab teil juhtida selle seadme mõningaid funktsioone TV kaugjuhtimispuldi abil. Juhitavad funktsioonid on toide sisse/välja ja helitase üles/alla jne. Veenduge, et teie teleril on SIMPLINK logo nagu ülal näidatud.



HDMI operation

Операция HDMI / HDMI darbība /
HDMI veikimas / HDMI toimingu

NB5540 and NB4540 only / Только NB5540 и NB4540 / tikai NB5540 un NB4540 / Tik NB5540 ir NB4540 / Ainult NB5540 ja NB4540



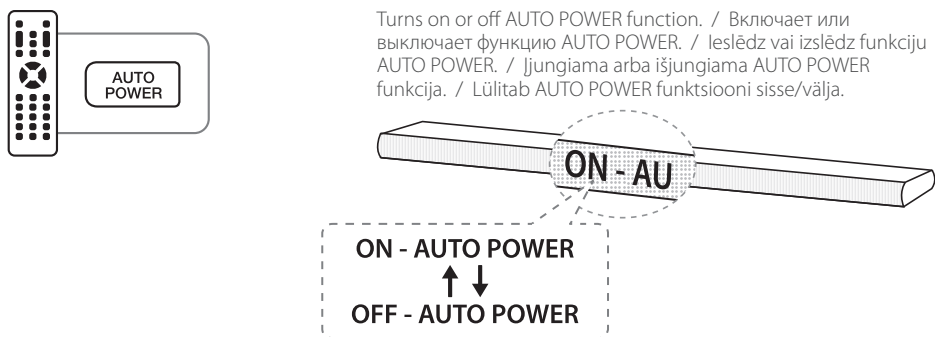
Select HDMI IN. / Выберите HDMI IN. / Atlasiet HDMI IN. / Pasirinkite HDMI IN. / Valige HDMI IN.



Auto power On/Off

Автоматическое включение/выключение электропитания / AUTO POWER (ON/OFF) /
Automatinis maitinimo įjungimas/išjungimas / AUTOMAATTOITE sisse-väljalülitamine

This unit automatically turns on by an input source: Optical, LG TV or Bluetooth. / Данное устройство автоматически включается при помощи источников входящего потока: оптического, LG TV или Bluetooth. / Šio ierici automatiškai įsijędą ar įsijędą avotu: optisko, LG TV vai Bluetooth. / Šis įrenginys automatiškai įjungiamas, įjungus įvesties šaltinį: Optinį, LG TV arba Bluetooth. / Seadė lülitub automaatselt sisse selliste sisendallikatega nagu: Optiline, LG TV või Bluetooth.



Turns on or off AUTO POWER function. / Включает или выключает функцию AUTO POWER. / Įsijędž vai išsijędž funkciją AUTO POWER. / Įjungiamo arba išjungiamo AUTO POWER funkcija. / Lülitab AUTO POWER funktsiooni sisse/välja.

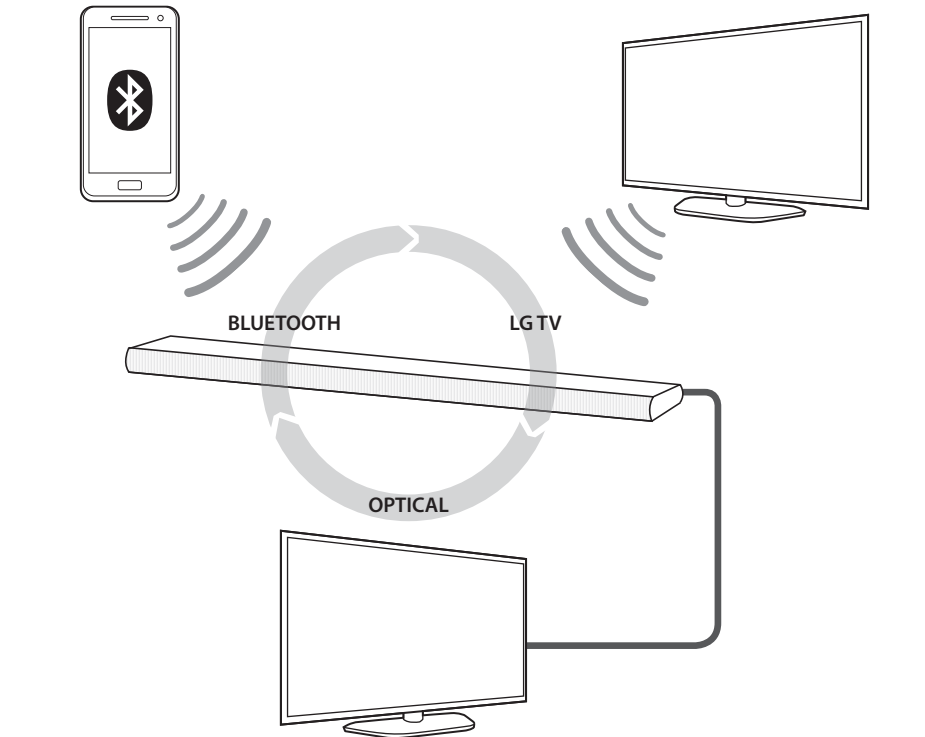
ON - AUTO POWER
↑↓
OFF - AUTO POWER



Auto Function Change

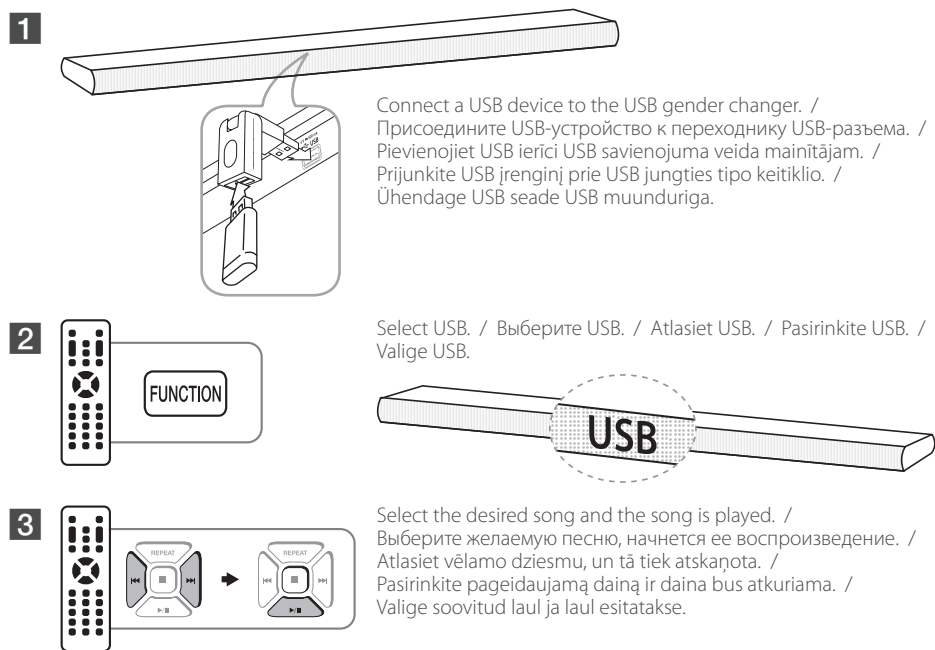
Автоматическое изменение функции / Automātiska funkcijas maiņa /
Automatinis funkcijos keitimas / Automaatfunksiooni muutmine

This unit recognizes input signals such as optical, Bluetooth and LG TV and then changes suitable function automatically. / Эта система распознает такие входящие сигналы, как оптический, Bluetooth и LG TV, и автоматически включает соответствующую функцию. / Šio ierici automatiškai įsijędą ar įsijędą signalus, tokius kaip optinį, Bluetooth* ir LG TV signalus ir automatiškai pakeičia atitinkamą funkciją. / Ši iekārta atpazīst ievades signālus, piemēram, optisko, Bluetooth un LG TV, un automātiski maina piemēroto funkciju. / See seade tuvastab selliseid sisendsignaale nagu optiline, Bluetooth ja LG TV ning seejärel muudab automaatselt sobiva funktsiooni.



Data Playback

Воспроизведение данных / Datu atskaņošana /
Duomenų atkūrimas / Andmete taasesitus



Connect a USB device to the USB gender changer. / Присоедините USB-устройство к переходнику USB-разъема. / Pievienojiet USB ierici USB savienojuma veida mainītājam. / Prijunkite USB įrenginį prie USB jungties tipo keitiklio. / Ühendage USB seade USB muunduriga.

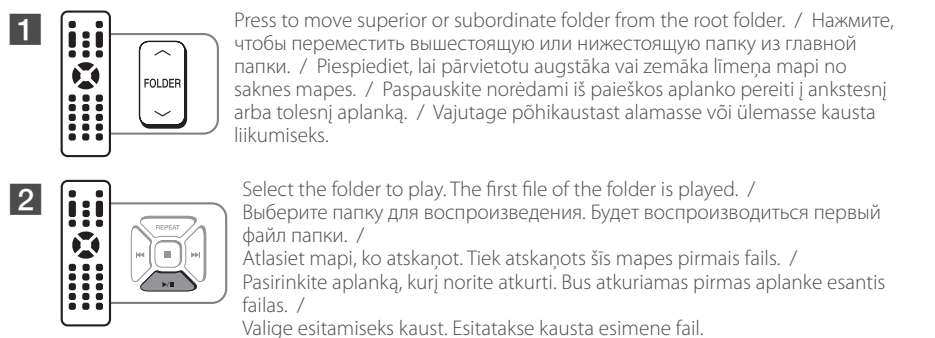
Select USB. / Выберите USB. / Atlasiet USB. / Pasirinkite USB. / Valige USB.

Select the desired song and the song is played. / Выберите желаемую песню, начнется ее воспроизведение. / Atlasiet vēlamo dziesmu, un tā tiek atskaņota. / Pasirinkite pageidaujimą dainą ir daina bus atkuriama. / Valige soovitud lauli ja lauli esitatakse.



File Searching

Поиск файла / Failu meklēšana /
Failo ieškojimas / Faili otsing



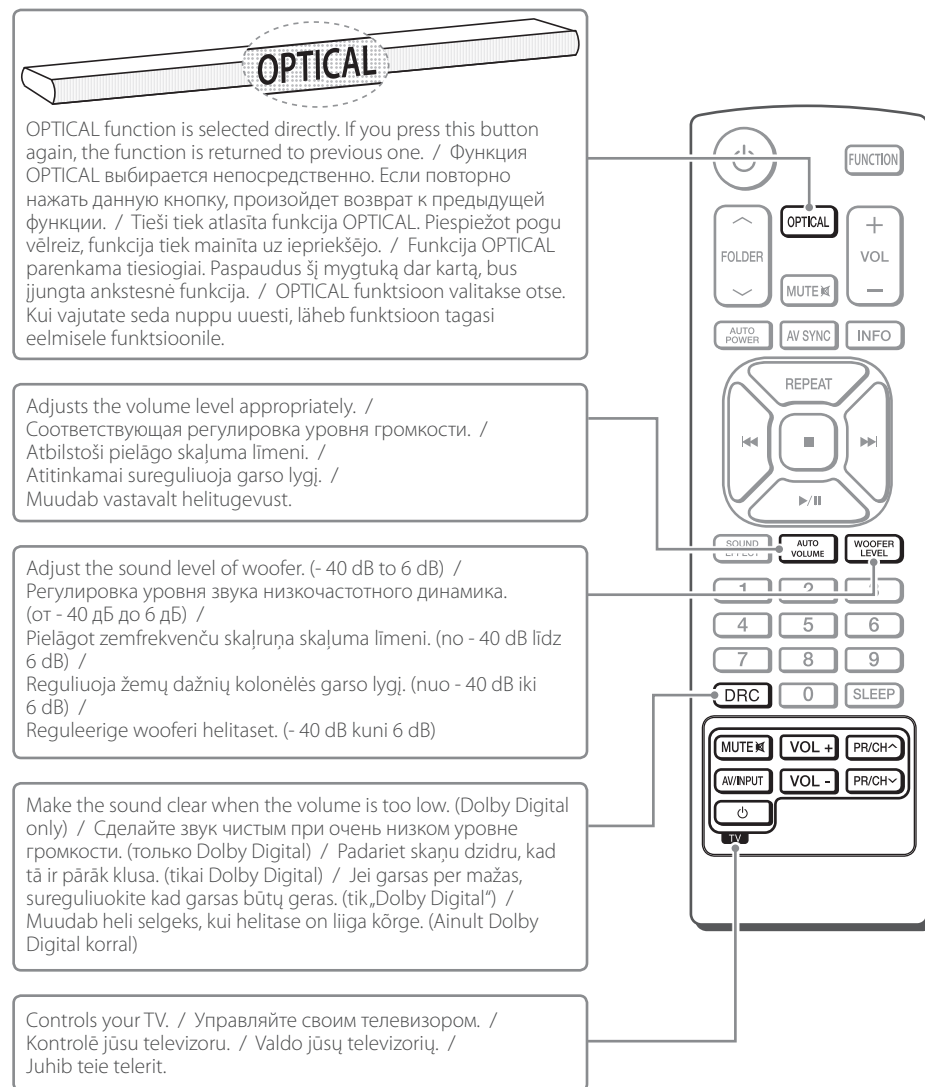
Press to move superior or subordinate folder from the root folder. / Нажмите, чтобы переместить вышестоящую или нижестоящую папку из главной папки. / Piespiediet, lai pārvietotu augstāka vai zemāka līmeņa mapi no saknes mapes. / Paspauskite norėdami iš paieškos aplanko pereiti į ankstesnį arba tolesnį aplanką. / Vajutage pōhikaustast ālarmasse vōi ūlarmasse kausta liikumiseks.

Select the folder to play. The first file of the folder is played. / Выберите папку для воспроизведения. Будет воспроизводиться первый файл папки. / Atlasiet mapi, ko atskaņot. Tiek atskaņots šīs mapes pirmais fails. / Pasirinkite aplanką, kurį norite atkurti. Bus atkuriamas pirmas aplanke esantis failas. / Valige esitāmīseks kaust. Esitatakse kausta esimene fail.



Additional Feature

Дополнительная функция / Papildu funkcija /
Papildoma funkcija / Lisafunktsioon



OPTICAL function is selected directly. If you press this button again, the function is returned to previous one. / Функция OPTICAL выбирается непосредственно. Если повторно нажать данную кнопку, произойдет возврат к предыдущей функции. / Tiesī tiek atlasīta funkcija OPTICAL. Piespiežot pogu vēlreiz, funkcija tiek mainīta uz iepriekšējo. / Funkcija OPTICAL parenkama tiesiogiai. Paspaudus šį mygtuką dar kartą, bus įjungta ankstesnė funkcija. / OPTICAL funktsioon valitakse otse. Kui vajutate seda nuppu uuesti, läheb funktsioon tagasi eelmisele funktsioonile.

Adjusts the volume level appropriately. / Соответствующая регулировка уровня громкости. / Atbilstoši pielāgo skaļuma līmeni. / Attīnkamai sureguluoja garso lygį. / Muudab vastavalt helitugevust.

Adjust the sound level of woofer. (- 40 dB to 6 dB) / Регулировка уровня звука низкочастотного динамика. (от - 40 дБ до 6 дБ) / Pielāgot zemfrekvenču skaļrūņa skaļuma līmeni. (no - 40 dB līdz 6 dB) / Reguluoja žemų dažnių kolonėlės garso lygį. (nuo - 40 dB iki 6 dB) / Reguleerige wooferi helitaset. (- 40 dB kuni 6 dB)

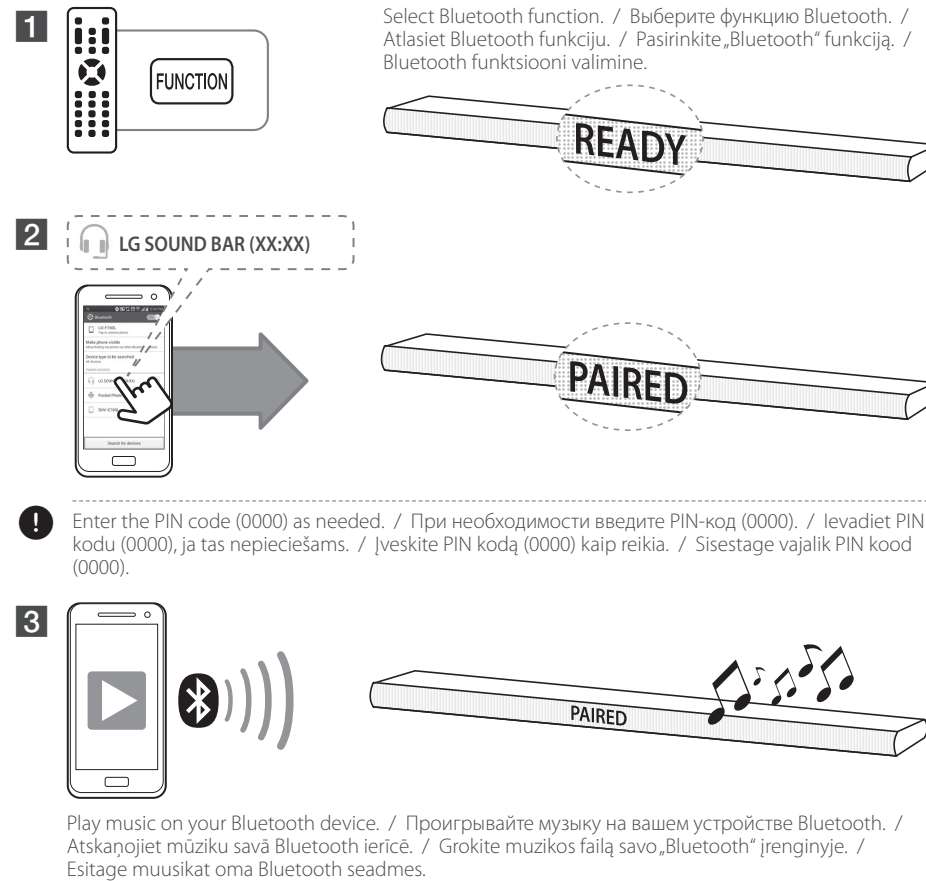
Make the sound clear when the volume is too low. (Dolby Digital only) / Сделайте звук чистым при очень низком уровне громкости. (только Dolby Digital) / Padariet skaņu dzidru, kad tā ir pārāk klusa. (tikai Dolby Digital) / Jei garšas per mažas, sureguliuokite kad garšas būtų geras. (tik „Dolby Digital“) / Muudab heli selgeks, kui helitase on liiga kõrge. (Ainult Dolby Digital korral)

Controls your TV. / Управляйте своим телевизором. / Kontrolė jūsų televizorą. / Valdo jūsų televizorių. / Juhib teie telerit.



Using Bluetooth

Использование Bluetooth / Izmantojot Bluetooth /
Bluetooth naudojimas / Bluetooth kasutamine



Select Bluetooth function. / Выберите функцию Bluetooth. / Atlasiet Bluetooth funkciju. / Pasirinkite „Bluetooth“ funkciją. / Bluetooth funktsiooni valimine.

Enter the PIN code (0000) as needed. / При необходимости введите PIN-код (0000). / Ievadiet PIN kodu (0000), ja tas nepieciešams. / Įveskite PIN kodą (0000) kaip reikia. / Sisestage vajalik PIN kood (0000).

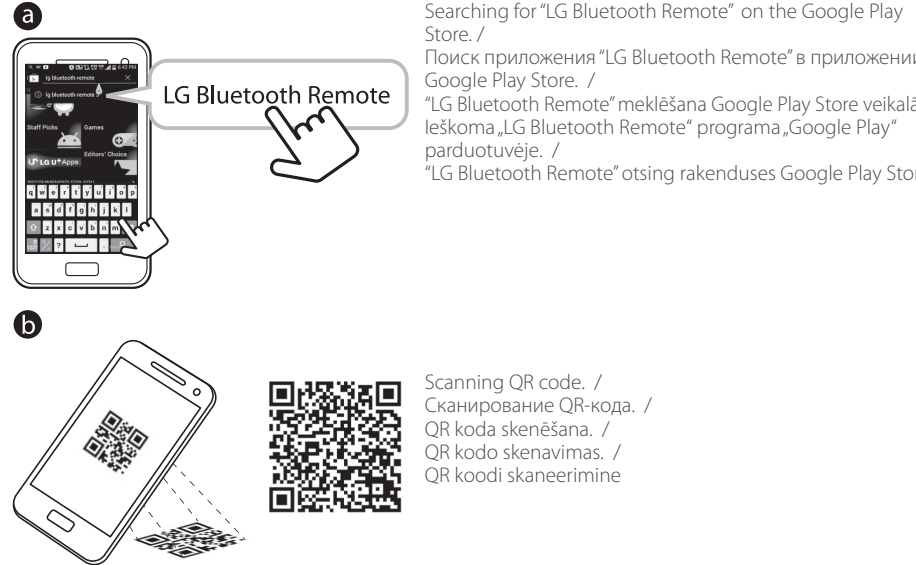
Play music on your Bluetooth device. / Проигрывайте музыку на вашем устройстве Bluetooth. / Atskaņojiet mūziku savā Bluetooth ierīcē. / Grokite muzikos failą savo „Bluetooth“ įrenginyje. / Esitage muusikat oma Bluetooth seadmes.



Using Bluetooth Remote App

Использование приложения LG Bluetooth Remote / LG Bluetooth Remote lietošas
izmantošana / „LG Bluetooth Remote“ programos naudojimas / Bluetoothi Remote rakenduse
kasutamine

To use this unit more comfortably, install “LG Bluetooth Remote” on your Bluetooth devices. Select a way of installation ❶ or ❷. / Для более удобной эксплуатации данного аппарата установите приложение “LG Bluetooth Remote” на своих устройствах Bluetooth. Выберите путь установки ❶ или ❷. / Lai ierīces lietošana būtu ērtāka, savās Bluetooth ierīcēs instalējiet “LG Bluetooth Remote”. Izvēlieties instalēšanas veidu ❶ vai ❷. / Naudojimo patogumui įdiekite „LG Bluetooth Remote“ programą savo „Bluetooth“ įrenginyje. Pasirinkite įdiegimo būdą ❶ arba ❷. / Käesoleva seadme mugavamaks kasutamiseks installige Bluetooth-seadmeteile “LG Bluetooth Remote” rakendus. Valige installimiseks sobiv moodus ❶ või ❷.



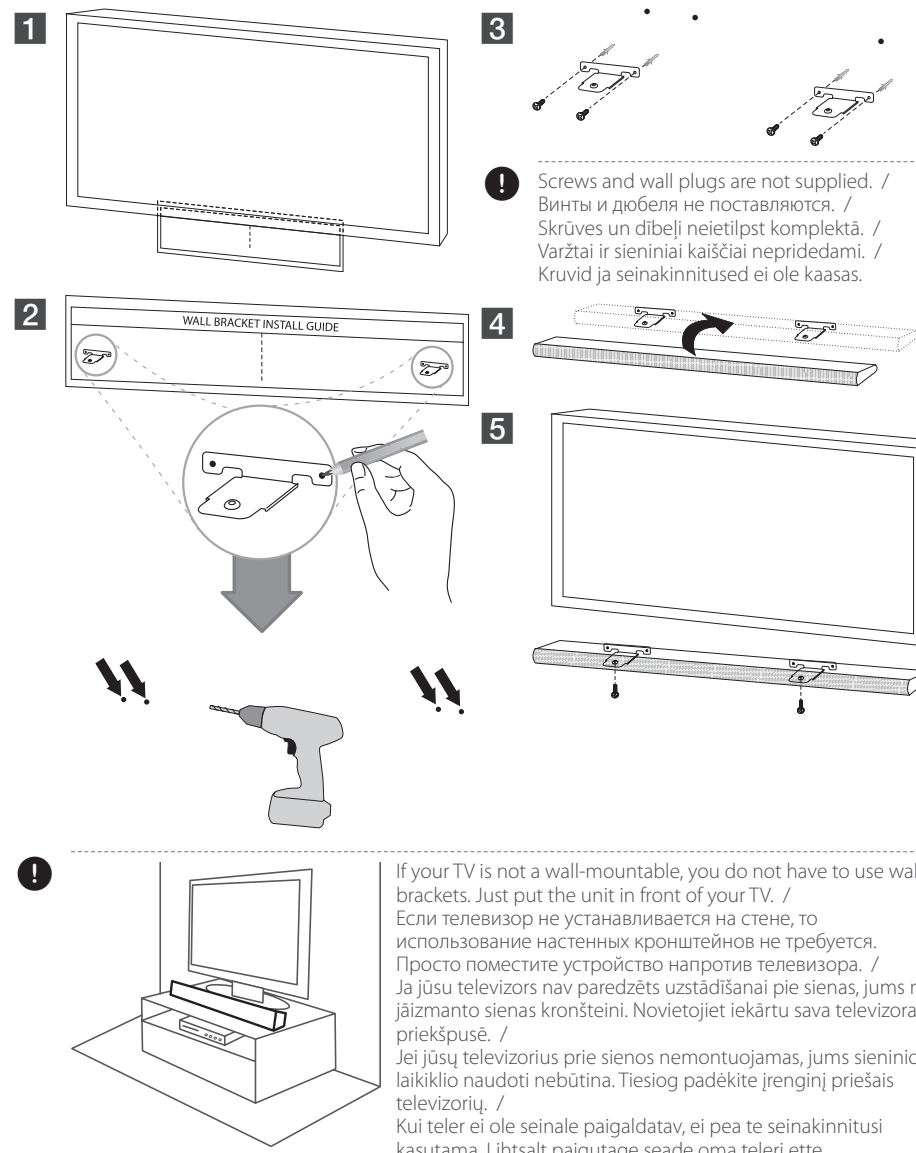
Searching for “LG Bluetooth Remote” on the Google Play Store. / Поиск приложения “LG Bluetooth Remote” в приложении Google Play Store. / “LG Bluetooth Remote” meklēšana Google Play Store veikāl. / Ieškoma „LG Bluetooth Remote” programa „Google Play” parduotuvėje. / “LG Bluetooth Remote” otsing rakenduses Google Play Store.

Scanning QR code. / Сканирование QR-кода. / QR koda skenēšana. / QR kodi skenavimas. / QR koodi skaneerimine



Installation

Установка / Uzstādīšana /
Montavimas / Paigaldamine



Screws and wall plugs are not supplied. / Винты и дюбеля не поставляются. / Skrūves un dibelī neietilpst komplektā. / Varžtai ir sieniniai kaiščiai nepridedami. / Kruid ja seinakinnitused ei ole kaasas.

If your TV is not a wall-mountable, you do not have to use wall brackets. Just put the unit in front of your TV. / Если телевизор не устанавливается на стене, то использование настенных кронштейнов не требуется. Просто поместите устройство напротив телевизора. / Ja jūsu televizors nav paredzēts uzstādīšanai pie sienas, jums nav jāizmanto sienas kronšteiņi. Novietojiet iekārtu sava televizora priekšpusē. / Jei jūsų televizorius prie sienos nemontuojamas, jums sieninio laikiklio naudoti nebūtina. Tiesiog padėkite įrenginį priešais televizorių. / Kui teler ei ole seinale paigaldatav, ei pea te seinakinnitusi kasutama. Lihtsalt paigutage seade oma teleri ette.

Do not install this unit on Metallic furniture. / Не устанавливайте данное устройство на металлической мебели. / Neuzstādiet šo iekārtu uz metāla virsmas. / Nestatykite šio įrenginio ant baldų metalinių paviršių. / Ärge asetage seda seadet metallmööblile.



SOUND BAR

Model : NB5540, NB4540
NB4542, NB3540

ENGLISH | SIMPLE MANUAL

To view the instructions of advanced features, visit <http://www.lg.com> and then download Owner's Manual. Some of the content in this manual may differ from your unit.

РУССКИЙ | ПРОСТОЕ РУКОВОДСТВО

Для ознакомления с инструкциями по использованию расширенных функциональных возможностей посетите веб-сайт <http://www.lg.com> и загрузите «Руководство пользователя». Некоторая информация в данном руководстве может не соответствовать вашему устройству.

LATVIEŠU | VIENKĀRŠĀ ROKASGRĀMATA

Lai skatītu norādījumus par uzlabotām iespējām, apmeklējiet <http://www.lg.com> un lejupielādējiet lietošanas rokasgrāmatu. Šīs lietotāja rokasgrāmatas saturs, iespējams, var atšķirties no ierīces.

LIETUVIŲ | PAPRASTASIS VADOVAS

Norėdami peržiūrėti papildomų funkcijų instrukcijas, apsilankykite <http://www.lg.com> internetiniame puslapyje ir atsisiųskite naudotojo vadovą. Kai kurios šio vadovo turinio vietos gali skirtis nuo Jūsų grotuvo.

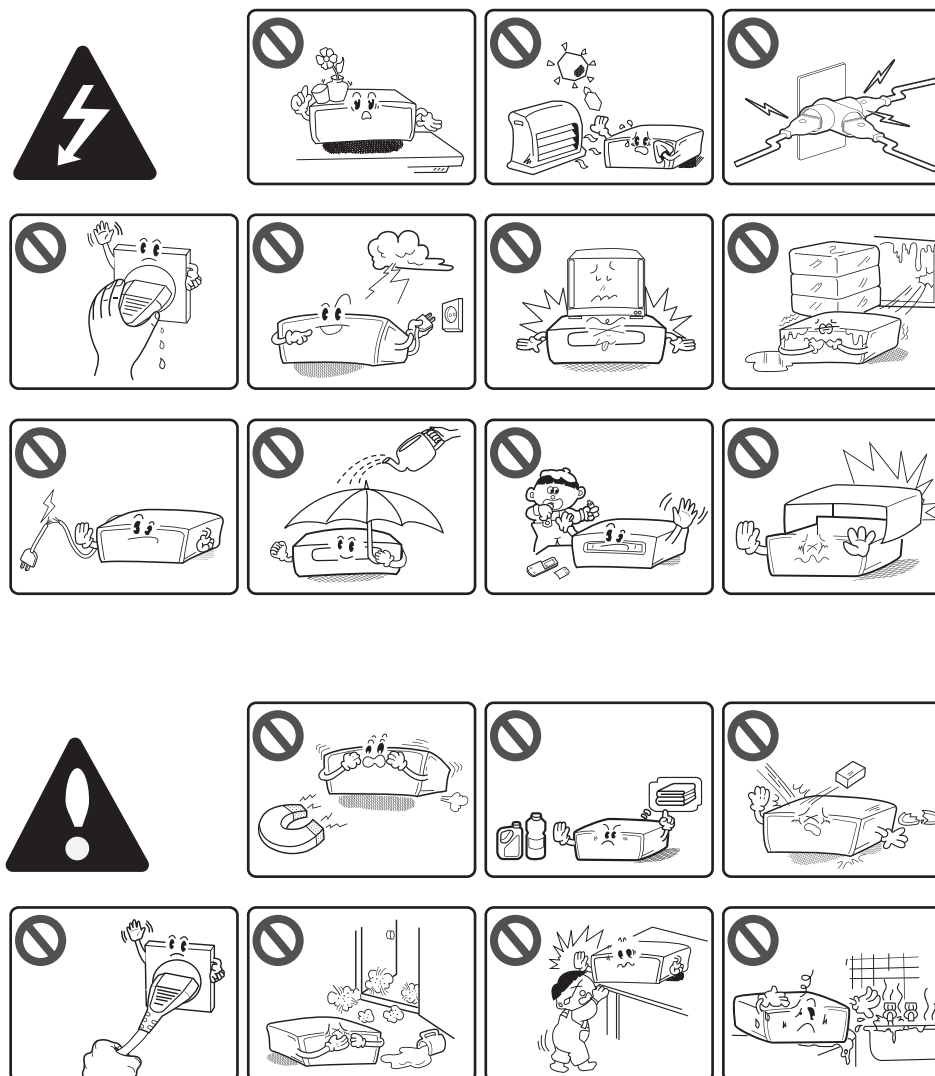
EESTI | LIHTNE KASUTUSJUHEND

Keerukamate funktsioonide juhised leiate kodulehelt <http://www.lg.com>, seejärel laadige alla kasutusjuhend. Teatud osa siinsest juhendist võib teie seadmest erineda.



Safety Information

Информация по технике безопасности / Informācija par drošību /
Saugos informācija / Ohutusteave



www.lg.com

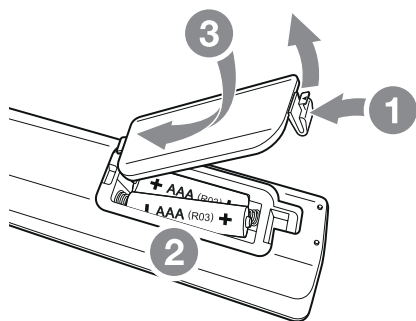


Additional Information

Дополнительные сведения / Papildinformācija /
Papildoma informācija / Lisateavet

USB	File extensions / Расширения файлов / Failu paplašinājumi / Failu plētiniai / Faililaiendid	• ".mp3" • ".ogg" • ".wav" • ".wma" • ".flac"
	Maximum files / Максимальное количество файлов / Maks. failu skaits / Didžiausias leidžiamas failų skaičius / Failide maksimaalne arv	Under 999 / до 999 / Nepārsniedz 999 / Iki 999 / alla 999
	USB Flash Drive / Флеш-накопитель USB / USB Flash Drive / USB atmintinė / USB-mäluseade	Devices that support USB 1.1. / Устройства, которые поддерживают USB1.1. / Ierices, kas atbalsta USB 1.1. / Įrenginiai, palaikantys USB 1.1. / USB1.1 toega seadmed.
Bluetooth	Version / Версия / Versija / Versija / Version	3.0
	Codec / Кодек / Kodeks / Kodekas / Kodek	SBC

Replacement of battery / Замена батарее / Baterijas nomaiņa / Elemento pakeitimas / Patarei vahetamine



Specification

Технические характеристики / Specifikācija /
Specifikacija / Spetsifikatsioon

ENGLISH

Power requirements	Refer to the main label on the unit.
Power consumption	Refer to the main label on the unit.
Amplifier Total output	320 W
Bus Power Supply	5 V 500 mA

NOTICE: For Product Identification and Compliance/Safety labeling information please refer to Main Label on the bottom of Unit.

Design and specifications are subject to change without notice.

РУССКИЙ

Требования к питанию	См. паспортную табличку на устройстве.
Потребляемая мощность	См. паспортную табличку на устройстве.
Максимальная производительность усилителя	320 W
Питание через шину	5 V 500 mA

ПРИМЕЧАНИЕ: Обозначение продукта и информация о соответствии/безопасности приведены в паспортной табличке на нижней части устройства. Конструкция устройства и его технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

LATVIEŠU

Jaudas prasības	Skatiet galveno etiķeti uz ierīces.
Patērētā jauda	Skatiet galveno etiķeti uz ierīces.
Pastiprinātāja kopējā jauda	320 W
Kopnes barošanas avots	5 V 500 mA

PIEZĪME: Produkta identifikācijas un Atbilstības/Drošības informāciju, lūdzu, skatīt uz galvenās etiķetes iekārtas apakšpusē. Dizains un tehniskie parametri var tikt mainīti bez iepriekšēja brīdinājuma.

LIETUVIŲ

Maitinimo reikalavimai	Žiūrėkite pagrindinę ant įrenginio esančią etiketę.
Energijos sąnaudos	Žiūrėkite pagrindinę ant įrenginio esančią etiketę.
Bendra stiprintuvo galia	320 W
Magistralės maitinimas	5 V 500 mA

PASTABA: informacijos apie produkto identifikaciją ir Atitikimo/Saugos žymėjimą ieškokite įrenginio apačioje esančioje pagrindinėje etiketėje. Konstrukcija ir specifikacijos gali keistis be perspėjimo.

EESTI

Voolunõuded	Vaadake seadme põhisilti.
Voolutarve	Vaadake seadme põhisilti.
Võimendi kogu väljund	320 W
Siini toide	5 V 500 mA

MÄRKUS: Toote identifitseerimis- ja vastavus-/ turvalisusesiltide kohta vaadake palun SEADME põhja alla asuvat silti. Kujundust ja tehnilisi andmeid võidakse ette teatamata muuta.